

(ciep geiz gonq)

Siengj daengz couh guh daengz, ngoenz daihngeih, daxmeh bae guhhong, gou hix gwed fag gvak ndeu riengz de bae. Youq gwnz loh, gou mienh byaij mienh siengj gyaeggaeq haenx, byaij daengz henz dah, gou gyajcang daemjdoet baez ndeu doek roengz bangx haenzdah bae, gou sikhaek gaemdawz go gaeu ndeu venjnungneng hwnjdaej, lij “daej” nga’ nga hwnjdaej. Daxmeh sikhaek buet gvaqdaej, de doq yungh cax fwet nya doq dawz gou rag hwnjdaej, doengzseiz hix ndaq naeuz: “Ya, boihseiz lo, youh deng rwihoenz baez ndeu lo, lwg maeuzsaeu mwngz neix.” Gou mienh “daej” mienh naemj: Rwihoenz ndei, haemh neix rouhhoenz gou couh ndaej gwn gyaeggaeq lo.

Haemhhaenx, daxmeh youq ndaw laeuxgaeq aeu aen gyaeggaeq ndeu bae henz dah rouhhoenz dahraix. Rouhhoenz maranz, daxmeh couh cien aen gyaeghoenz haenx hawj gou gwn. Aenvih cij miz aen gyaeg ndeu, mbouj gaeuq baen hawj dou geij beixnuengx caezgya gwn, daxmeh hawj gou gag



haej ndaw rug bae gwn, gou roxnyinh aen gyaeghoenz haenx feih dangqmaz. Daxmeh lumh gyaey gou naeuz: “Lwg ha, baezlaeng byaij loh aeu siujsim di, mboujnex youh noix bae duz gaeq ndeu lo, cienzyu raeuz couh hoj ra lo.”

Dingq gij vah daxmeh, gou roxdaengz swheij loek lo, hix mbouj gamj lwnh saeh caen hawj daxmeh nyi, itcig daengz seizneix hix mbouj lwnh

hawj byawz nyi, cijnaengz dawz gienh saeh haenx yo youq ndaw dungx ndaw uk ciengxlwenx mbouj rox lumz.

Daengz gou camgya gunghcoz le, ndaw daeh miz di cienzy lo, ndaw ranz gwndaenj ngoenz beij ngoenz ndei, gij gwn gij daenj mbouj you lo. Bi’ gvaq, doenggvaq gaujsi, gou lij ndaej daej yienhsingz guhhong, lij ciq ngaenz cawx ndaej aen ranzmoq ndeu.

Miz ngoenz ndeu singhgiz roek,

daxmeh daj mbanjranz daej ranz gou, gou daiq de bae cauhsi youz, ndaw cauhsi doxgaiq rim da bae, siengj cawx gijmaz miz gijmaz. Roxnyinh gaenq haujlai nanz mbouj gwn gyaeg lo, gou couh cawx song gaen gyaeggaeq doj ma gwn. Gwn caeuz seiz, gou cien geij aen gyaeggaeq cuengq youq gwnz daiz haenx, dahniq cimz aen ndeu le naeuz hausing lai mbouj baenz gwn, daxmeh hix naeuz gij gyaeg haenx mbouj hom mbouj feih, mbouj lumj gij gyaeg lajmbanj gag ciengx gaeq ok haenx miz feihdauh. Ndaw cauhsi naeuz gyaegdoj ne, gaen cibhaj maenz. Gou baez dwk haej bak, caen lumj gyoengqde gangi ityiengh, youh ndongj youh hausing, doeklaeng vanj gyaeg haenx deng vut youq gwnz daiz mbouj miz vunz leixlangh lo.

Hai, vihmaz seizneix lienzy gyaeg gaeqdoj hix mbouj baenz gwn lo? Youq seiz lij iq, aen gyaeghoenz haenx dwg yienghhaenx miz feihdauh, gou youh siengjniemh aen gyaeghoenz seiz lij iq haenx hwnjdaej.

(sat)

Doengzhag Donhcieuh Cingz

同 学 半 世 情

□Lanz Han’gvangh/蓝汉光

Mbwk: Uengjfeiq liux uengjfeiq,
Di aemqceih vaihmingz;
Donhcieuh doengzhag cingz,
Mwngz lumz liux ha beix.

Doegsaw caez gadaiz,
Gwn ngaiz nyinh daengz beix;
Uengjfeiq liux uengjfeiq,
Di aemqceih vaihmingz.

Danggonq raeuz doxlaeg,
Gamjcingz naek baenz rin;
Donhcieuh doengzhag cingz,
Mwngz lumz liux ha beix.

Sai: Gaej gangj aen uengjfeiq,
Cog diendeih hai aen;
Gaej doeknaiq ha ngaenz,
Go nyinh daengz mwngz nuengx.

Caez byaij hwnj byaij roengz,
Nanz lumz mwngz cingzeiq;
Gaej gangj aen uengjfeiq,
Cog diendeih hai aen.

Naeuz nuengx mwngz gaej heiq,
Lauxbeix ciuq goj raen;
Gaej doeknaiq ha ngaenz,
Go nyinh daengz mwngz nuengx.

Mbwk: Haemh haeuj mbonq roengz–
ninz,
Ciengz loq raen mwngz beix;
Nuengx baenz duzbyaleix,
Soujcaj beix vunzlungz.

Gwj siengj gyaeg youh gyaeg,
Ninz ndaek hix mbouj lumz;
Haemh haeuj mbonq roengzninz,
Ciengz loq raen mwngz beix.

Caih hongrog hongranz,
Gag fanz youh gag heiq;
Nuengx baenz duzbyaleix,
Soujcaj beix vunzlungz.

Sai: Raemxmboq dauq rim daemz,
Bya daej haenx guhhaw;
Loegcib byaij loh cwng,
Gaem dwngx lij doxcunz.

Seizgonq caez diuqfoux,
Fwngz yied nyouy yied maenh;
Raemxmboq dauq rim daemz,
Bya daej haenx guhhaw.

Ranz mwngz youq Hozcangh ,
Gou lajmbanj Yinhcwngz;
Loegcib byaij loh cwng,
Gaem dwngx lij doxcunz.

(3)

Dangbi ndwen 8, Cunghgung Cunghyangh fucjusz, guekgya cusz Liuz Saugiz daengz Guengjsae sonyinx guh hong. Veiz Gozcingh gyoeblnh guh hong hawj Liuz cusz, daegbied gangj le gij haemzhoj dieglau, muengh guekgya daj cwngcwz, ngaenzcienz caeuq doxgaiq gij fuengmienh neix bangfuz gyoengqde. Liuz cusz dingjqnaeuz dieglau haemzhoj raixcaix, gig gamjdoengh, cix heuh Guengjsae raiz faenh baugau ciendaex hawj baihgwnz.

Bi 1964 ndwen 9 ngoenz 21, youq Veiz Gozcingh cujiz lajde, Guengjsae Bouxcuengh Swcigih Lwgmiz Veijyenzei raiz le faenh baugau hawj Guekgya Giveij, fanjyingi gij saehsaed haemzhoj dieglau dieggoek gwzming Guengjsae, muengh guekgya daj hwnjguh suiqli nazreih, vunz caeuq doihduz gwn raemx, gyaudoeng dajyinh, sonsaw, veiswng daengj 5 giz, roengzngaenz roxaeuz boujngaenz hawj vunzlai dieglau.

Faenh baugau neix doengzseiz cingz hawj Cunghgung Cunghyangh Cunghnanzgiz Giveij, caemhcai ciusoengq hawj Guekgya Minzveij, Suijdenbu, Gyauhdunghbu, Gyauyuzbu, Veiswngbu. Cunghyangh mizgven bumwnz haemq yawjnaek aen baugau neix, gvaqlaeng ne gig hwnjheiq dingjrenz caeuq bangcoengh gij dieglau gwzming Guengjsae.

Veiz Gozcingh doenghbaez genyi Dauz Cu gvaq, muengh de ndaej vangq

cix bae Baksak gaujcaz baez ndeu, sonyinx caeuq bangcoengh aen dieglau neix hwnjguh. Dauz Cu caemh lai baez naeuz, de youq Guengjsae daiqguh swngjveij suhgi gaenh bi ndeu, gij dieg wng ceng mbouj geijlai de cungj byaij gvaq lo, couh ceng Baksak Digih caengz ndaej bae gvaq, nyinhnaeuz ienqhoij dangqmaz, naeuz dingh ra hoengq bae ngonznongz.

Bi 1965, Dauz Cu daiq song boux goengdaeuz cunghnanzgiz faenguenj

hong caizgingh caeuq faenguenj hong giva haenx Lij Yizcingh caeuq Couh Cunghvangh daej lo. De bonj siengj bae Baksak lai yawj geij giz, hoeng gyangroen ciepnadej dunghcih, naeuz cunghyangh yaek hai hoih, heuh de doq dauqbae Gvangjcouh, de cijnde diegngsat gij giva gaujcaz Baksak lo. Ciuq gij iugouz Veiz Gozcingh, Dauz Cu gietdingh, daj gij ngaenzgihdung ndawde buet mbanj ngaenz bae dingjrenz dieglau guh suiqli.

(caengz sat)

Veiz Gozcingh Sangcieng Cawj– guenj Guengjsae Ngeihcib Bi

韦 国 清 上 将 主 政 广 西 二 十 年

□Hoz Saubangisij Cioz Siengzcoub Liuz Giongliuj Cioz Siengzzen boiz